



L'ORIGINALE  
FRANCHE-COMTE

Welcome • Willkommen • Bienvenue

# Welkom

IN HET HART VAN DE OUDE STAD



Laat  
u betoveren



De Saône



01



25

24

23

03

02

02

04

22

05

06

21

20

18

19

10

16

17

07

09

08

15

12

14

13

11

DAVID GARIBOLDI  
ANE ROSARIO

# {Rond dwalen}

door het hart van  
een stad doorweven  
met oude geschiedenis

De beste manier om de stad Gray te leren kennen is te voet door de oude straten en steegjes te slenteren, via oude trappen in de bovenstad, waar prachtige schatten verborgen liggen.

Een beetje moed en de wandeling wordt beloond met mooie herinneringen!

## LEGENDA



RONDLEIDING DOOR DE STAD  
OP AFSpraak VIA DE VVV  
Tel.: +33 (0)3 84 65 18 15  
tourisme@cc-valdegray.fr



MUSEUM



PARK EN TUIN



BASILIEK/KAPEL



PARKEREN VOOR  
AUTOBUSSEN



PARKEREN  
PERSONENWAGENS



OPENBARE TOILETTEN



**01 VVV (toeristenbureau)**

3 quai Mavia

**02 Patriciershuizen**

101 Grande rue - 1 rue Vanoise



**03 Hôtel Dieu (voormalig armenhuis)**

87 Grande rue

**04 Het vroegere college van de Jezuiten**

73 Grande rue

**05 Hôtel de Conflans**

71 Grande rue

**06 Voormalig hospice van Theuley**

55 Grande rue

**07 Fontein van de heilige Pierre Fourier**

Rue du Marché

**08 Plein van de kleine fontein**

**09 Voormalige graanopslag**

10-12 rue du Marché



**10 Hôtel Gauthiot d'Ancier**

4, 6 et 8 rue du Marché

**Toren van de heilige Pierre Fourier**  
accès rue des Ursules



**11 Theater**

30 rue Victor Hugo



**12 Promenade des Tilleuls (onder de linden)**



**13 Park van het cultuurcentrum**

rue Victor Hugo



**14 Esperanto museum**

Maison pour tous  
19 rue Victor Hugo



**15 Kapel van de Karmelitessen**

rue des Casernes

**16 Gemeentehuis**

1 place Charles de Gaulle



**17 De oude stadsbibliotheek**

place Charles de Gaulle

**18 Uitkijktoren "Paravis"**

6 rue Pigalle



**19 Museum Baron Martin**

6 rue Pigalle



**20 Natuur Historisch Museum**

place de la sous-préfecture



**21 Onze Lieve Vrouw Basiliek**

place de la sous-préfecture

**22 Het huis "Trepot"**

rue de la Malcouverte

**23 Wasplaats**

Ile Sauzay



**24 Park van het eiland Sauzay**

Ile Sauzay

**25 Het 4 september plein**

01



## VVV (toeristenbureau)

**Gray was het hart van een rijke industriële, zeer welvarende regio.** De stad lag aan het eindpunt van de bevaarbaarheid van de Saône en heeft zich sinds de 12<sup>de</sup> eeuw als belangrijke haven ontwikkeld. De strategische ligging tussen de Noordzee en de Middellandse Zee heeft haar tot een centrum van transport voor ijzererts, gietijzer, wijn, granen en meel gemaakt. De oude pakhuizen uit de 18<sup>de</sup> eeuw getuigen hiervan.



*Woonhuis van de vroegere azijnstoker Clemenz(1885) met opmerkelijke versieringen aan de voorgevel.*



*Zwaar beladen vrachtschuit nabij de stenen brug en de Grote Molens.*

## PATRICIERSHUIZEN

02

**Op het kruispunt van de straten Vanoise, Malcouverte en Grande Rue staan 2 huizen met een bijzondere uitbouw.** Het lager gelegen

huis stamt uit de 17<sup>de</sup> en het hoger gelegen uit de 16<sup>de</sup> eeuw. De uitgebouwde ronde erkers gaven de eigenaren een goed zicht op wat zoal op straat gebeurde.

03

## HÔTEL-DIEU (Voormalig armenhuis)

Gelegen aan een van de twee belangrijkste straten van deze middeleeuwse stad, tussen 1716 en 1747 gebouwd door de architect Jacques François Tripard, op bevel van Lodewijk XIV middels een open brief d.d. 6 juni 1715. Gebouwd in de vorm van een Grieks kruis met centraal de kapel die de verbinding vormde tussen de ziekenzalen. De zieken konden vanuit hun bed de eredienst volgen als de grote glazen deuren waren geopend. Het tabernakel, het hoofdaltaar en de preekstoel stammen uit de 18<sup>de</sup> eeuw, de koorzetels en communiebanken uit de 19<sup>de</sup>. De fresco's zijn tussen 1862 en 1865 aangebracht door vader en zoon Menissier.

Het Hôtel Dieu werd in 1854 uitgebreid met een uitbouw die toegang gaf tot de cour d'honneur (erehof). De gevel is fraai versierd met een geveldriehoek met 3 beelden van de in Gray geboren Constant Grandgirard (1831 – 1912). Deze 3 beelden stellen de goddelijke deugden voor: Geloof (het kruis), Hoop (vrouw met anker) en Naastenliefde (vrouw met kind). Het Latijnse opschrift betekent: Gezegend zijn zij die zich om de armen en gebrekkigen bekommeren.

In de 4<sup>de</sup> vleugel van het oorspronkelijke gebouw bevindt zich een **apothek** uit 1722 met een waardevolle verzameling aardewerk en een opmerkelijke lambrisering met kasten uit de 18<sup>de</sup> eeuw. In deze kasten staan 119 potten uit de 17<sup>de</sup> en 19<sup>de</sup> eeuw. (De blauwe aardewerk potten zijn versierd met gele lelies en zwarte bladeren, kruiken uit de 19<sup>de</sup> eeuw, pillendozen...). En diverse rariteiten in het kleine laboratorium.

### APOTHEEK



## HET VROEGERE COLLEGE VAN DE JEZUITEN

04

Tegenwoordig in gebruik door het **Gymnasium Augustin Cournot (filosoof en wiskundige, geboren in Gray in 1801 en overleden in Parijs in 1877)**, gebouwd tussen 1659 en 1667. Tussen 1880 en 1889 werden de gebouwen grondig herbouwd. Het enige wat nog aan de 17<sup>de</sup> eeuw herinnert is de naar achteren verplaatste entree en de kapel die in 1682 werd ingewijd.

## VOORMALIG HOSPICE VAN THEULEY

06

Het huis dat eigendom was van de **Cisterciensers van Theuley** werd in 1550 gebouwd. De kloostergemeenschappen op het platteland bezaten vaak een huis in de stad waar men in moeilijke tijden binnen de stadsmuren bescherming zocht om leven, have en goed te redden. Niet alleen de abdij van de Cisterciensers van Theuley maar ook de abdij van de Premonstranten van Corneux had een huis in de stad, in de rue Vanoise tegenover de fontein van Saint Laurent.

## PLEIN VAN DE KLEINE FONTEIN

08

Op dit plein vonden vanaf de middeleeuwen tot de Renaissance de volksfeesten plaats. Hier zou al in de 17<sup>de</sup> eeuw een fontein hebben gestaan. In 1808 werd naar tekening van de architect Jean-Baptiste Mielle een nieuwe gebouwd.



## HÔTEL DE CONFLANS

05

Dit patriciershuis geeft een goed beeld van hoe de geëde burgerij in de 16<sup>de</sup> eeuw in Gray woonde: het woonhuis met uitzicht op straat is via een trap in de binnentuin bereikbaar. Een niet meer bestaande straat gaf aan de achterzijde toegang tot de tuin, boomgaard en de overige gebouwen. De opmerkelijke trappentoren "Viorbe" genoemd is bijzonder door zijn afmetingen en de in steen uitgehouwen trap. Vermeldenswaard is ook dat de Markies van Conflans door Lodewijk XIV werd verbannen. Het huis werd aan de Jezuiten toebedeeld.

## FONTEIN VAN DE HEILIGE PIERRE FOURRIER

07

In de jaren 1849 en 1854 woedden 2 cholera epidemieën in Gray. Tengevolge hiervan werd het waterleidingsstelsel in de stad uitgebreid gereorganiseerd. De tussen 1855 en 1860 gebouwde fontein bestaat uit 2 boven elkaar liggende bassins in gotische stijl met daar bovenop het beeld van de hl. Pierre Fourrier (een werk van Constant Grandgirard). Op 2 marmeren platen staat in het kort het werk van deze grote prediker uit Lotharingen, die tijdens de 10 jarige oorlog in Gray zijn toevlucht zocht, beschreven. In 1640 is hij in het Jezuitencollege overleden en in 1897 door Paus Leo XIII heilig verklaard.



## VOORMALIGE GRAANOPSLAG

09

De graanopslag is zonder twijfel gebouwd op initiatief van rijke molenaars. Hij stamt uit de 15<sup>de</sup> eeuw en werd in de 17<sup>de</sup> eeuw uitgebreid. De graanopslag had meerdere verdiepingen die goed gelucht konden worden om zo schimmelen van het graan tegen te gaan. Dit verklaart ook de hoogte van de gevel.



## HÔTEL GAUTHIOT D'ANCIER

10



*<Spes mea Deus>  
(God is mijn hoop),  
het devies van  
Gauthiot D'Ancier.*

### TOREN VAN DE HEILIGE PIERRE FOURRIER



Aan de achterkant van het gebouw bevindt zich een trappentoren "Viorbe" met een draaibare houten wenteltrap, de zogenoemde **toren van de hl. Pierre Fourrier**. Door te draaien kon men de ingang van de door Simon Gauthiot ingerichte werkkamer verbergen. Het is het enige behouden gebleven exemplaar in Frankrijk. Hier heeft de prediker Pierre Fourrier zijn toevluchtsoord gevonden toen hij in 1636 voor het Franse leger en vervolging door Richelieu uit Lotharingen moest vluchten.

Tijdens de renaissance liep de voorgevel van het gebouw door tot nr. 8. De bouw werd onder leiding van Guy Gauthiot D'Ancier eind 15<sup>de</sup> eeuw begonnen en door zijn zoon Simon tussen 1538 en 1548 afgemaakt. Simon Gauthiot D'Ancier was provoost van de keizer en een zeer invloedrijk man. Opmerkelijk is dat de stijl van het gebouw overgaat van gotiek naar Renaissance. In 1636 werd Pierre Fourrier in dit huis door Christophe de Bonhours opgenomen.





## THEATER

11

Het theater werd in de jaren 1846 tot 1849 volgens plan van de architect Jean-Baptiste Martin uit Besançon (ook architect van het theater in Dole) gebouwd.

De theaterzaal in Italiaanse stijl is geheel behouden gebleven: het kleurrijke plafond met muzen en bacchanten, het toneelgordijn, de kleine speciale loges... Ook het technische gedeelte onder het toneel is in originele staat.

Deze rijkdom staat in schril contrast met het sobere buitenaanzicht. In het voorjaar van 2006 werd het theater, na een 10 jaar durende renovatie, heropend.



## PROMENADE DES TILLEULS (onder de linden)

12

Aangelegd in de XIX<sup>de</sup> eeuw is het een typisch voorbeeld van groenvoorziening met bomen.





13

## PARK VAN HET "MAISON POUR TOUS" (cultuurcentrum)

Het park, oorspronkelijk in bezit van de blootvoetse Karmelieten, verviel tijdens de Franse Revolutie aan het volk en werd in de loop van de 19<sup>de</sup> en 20<sup>ste</sup> eeuw steeds verkleind. Dit als gevolg van de uitbreiding van de rue des Promenades (huidige rue Victor Hugo) in 1840 en aansluitend door de bouw van het Stadstheater en de naburige kleuterschool. Er is hier sprake van een Engelse landschapstuin met paviljoen, vijver, grot en verdiepte waterloop, wat al in de stadsplannen van 1790 stond getekend. Bewonder het mooie portaal uit de 18<sup>de</sup> eeuw van Claude-François Attiret en de analematische zonnwijzer op de grond in het park, verwezenlijkt door een esperantist.

14

## ESPERANTO MUSEUM

<Bonvenon> betekent welkom in Esperanto. Hier bevindt zich het enige museum in Frankrijk met archieven en talrijke uitgaven in deze wereldtaal.

*Gratis toegang, rondleidingen op afspraak via tel. +33 (0)3 84 64 87 30 of +33 (0)6 21 51 38 69 [www.naciaesperantomuzeo.fr](http://www.naciaesperantomuzeo.fr)*

15



## KAPEL VAN DE KARMELITEN

Gebouwd tussen 1666 en 1671 voor deze kloostergemeenschap, onderscheidt zij zich met haar mooi versierde portaal en de schoonheid van de deur. Tegenwoordig worden er in het toeristenseizoen tentoonstellingen van handwerkmanskunst georganiseerd door het museum Baron Martin.



16



## GEMEENTEHUIS



De slogan <<Triplex Victoria Flammus>> (drie keer de vlammen overwonnen) geeft de geschiedenis van de stad weer. Na een toevallig ontstane brand in 1324, werd de stad door moordende huurlingen van Karel VII en nogmaals door het leger van Lodewijk XI tussen 1477 en 1479 in de as gelegd. Telkens herrijzend heeft de stad zich in de 16<sup>de</sup> eeuw verder uitgebreid. Het was de gouden eeuw van de stad waar de handel floreerde, mede dank zij de scheepvaart en de tussen Vlaanderen en Franche-Comté heen en weer reizende politieke elite.

**Het gemeentehuis, gebouwd tussen 1567 en 1572, is een meesterstuk van vroege Renaissance in de Comté.** De voorgevel is 37 m. lang en ritmisch geornamenteerd door korintische zuilen op de begane grond en verdieping. De architect Richard Maire heeft slim gebruik gemaakt van de kleuren van het materiaal: voor de kalkstenen muur komen de roze zuilen van marmer uit Sampans (Jura) goed tot hun recht. De 9 bogen vormen het voorportaal en geven toegang tot de begane grond; de ramen op de eerste verdieping, waar vroeger spijlen voor zaten, zijn voorzien van kroonlijsten met acanthus (berenklauw) versieringen. In het midden ziet u het wapen met de wapenspreuk van de stad. Het gemeentehuis met zijn voor die tijd kenmerkende dak van geglazuurde dakpannen had 2 functies. De verdieping was voor de gemeentelijke administratie, de begane grond

diende als marktplaats. In de 19<sup>de</sup> eeuw werden aan weerszijden fonteinne geplaatst die met beelden van Constant Grandgirard versierd werden. Het linkerbeeld is de schilder François Devosge (1732 – 1811), oprichter van de Academie voor Schone Kunsten in Dijon. Rechts, Jean-Baptiste Romé de L'Isle (1736 – 1790), oprichter van de wetenschap van kristallen en mineralen. Beiden in Gray geboren. Aan de westelijke voorkant ziet u een uit steen gebeitelde en beschilderde zonnwijzer, met een veelvoud van lijnen voor de uren, halve uren en kwartieren. De metalen wijzer is met een zon versierd. Rondom de middagslijn vindt u de initialen van de maanden. Het devies is klassiek: "Lucern demonstrat umbra" (de schaduw toont het licht). Het naar achteren staande oostelijke gebouw herbergt de bibliotheek met haar waardevolle collectie.



## DE OUDE STADSBIBLIOTHEEK



17

**De bibliotheek heeft een groot bestand aan oude uitgaven die tijdens de Franse Revolutie van 1789 in beslag werden genomen.** Het merendeel van de manuscripten en incunables (wiegedruk) komt uit de kloosters van de stad en omgeving. In totaal bezit de bibliotheek ongeveer 25.000 banden. Tot het begin van de 19<sup>de</sup> eeuw werden deze in het Jezüitencollege bewaard. Daarna werd de collectie overgeplaatst naar het huidige gebouw naast het gemeentehuis dat hiervoor in 1858 speciaal werd gebouwd.

*Geopend iedere 2<sup>de</sup> woensdag van de maand van 16.00 tot 17.00 uur. Tel: +33 (0)3 84 65 69 01  
Rondleidingen voor groepen op afspraak via museum Baron Martin. Tel: +33 (0)3 84 65 69 10  
[www.bibliotheque-gray.fr](http://www.bibliotheque-gray.fr)*

« Bibliothèque municipale de Gray »



# MUSEUM BARON MARTIN

19

Het museum, gevestigd in dit Koninklijke slot, is een geclassificeerd Monument Historique.

De met bloemen en spelende kinderen versierde lambrisering, harmonieert met de schitterende collectie. Het museum ligt midden in een romantisch park, verscholen achter de slotmuur met toren.


Verdeeld over 3 verdiepingen vindt u 14 zalen met beeldende kunst, een archeologische afdeling en een expositieruimte. Het kasteel ademt dank zij het bijna geheel bewaard gebleven interieur en meubilair de bijzondere atmosfeer van het leven in de 18de eeuw, haar intimiteit en de liefde voor kunst en natuur. Onder de meesterwerken van het museum bevinden zich o.a.: La Dame à l'Ombrelle (Mevr. Newton met parasol) van James Tissot, naaktstudies en pasteltekeningen van Prud'hon, fraaie portretten van Aman-Jean en Boldini, een winterlandschap van Avercamp, een stilleven met bloemen van Jan Brueghel de Oude, "L'Enfant au Chien" jongen met hond van Van Loo, "Le Galant Colporteur" van Boucher, uitzicht op de Vesuvius van Turpin de Crissé, twee herders van Rosa de Tivoli, een zelfportret van Oudry, een aan de voet van de slotmuur gevonden schat, enz... 3 maal per jaar wordt er een speciale tentoonstelling georganiseerd.

*Het museum is dagelijks geopend, behalve op dinsdag. Van 2 mei tot 30 september van 10 tot 12 uur en van 14 tot 18 uur.*

*Van 2 januari tot 30 april en van 1 oktober tot 31 december van 14 tot 17 uur.*

Tel: +33 (0)3 84 65 69 10

[www.musee-baronmartin.fr](http://www.musee-baronmartin.fr)

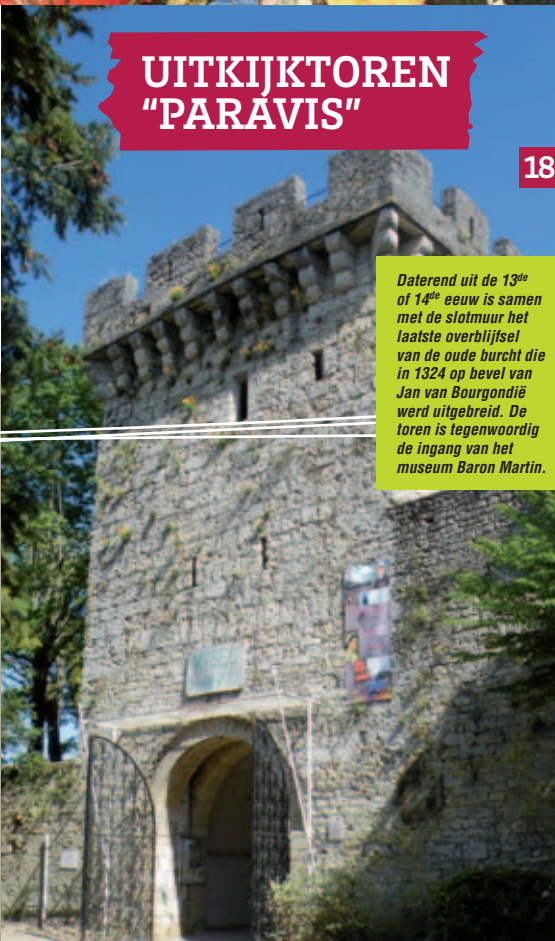
 « Musée Baron Martin - Officiel »



## UITKIJKTOREN "PARAVIS"

18

*Daterend uit de 13<sup>de</sup> of 14<sup>de</sup> eeuw is samen met de slotmuur het laatste overblijfsel van de oude burch die in 1324 op bevel van Jan van Bourgondië werd uitgebreid. De toren is tegenwoordig de ingang van het museum Baron Martin.*



# NATUUR HISTORISCH MUSEUM

Onder leiding van een enthousiaste vrijwilliger wordt in dit museum een uitgebreide collectie insecten, vogels en fossielen tentoongesteld.

*Speciale tentoonstellingen tijdens het toeristenseizoen.  
Gratis toegang. Rondleiding op afspraak.  
Tel: +33 (0)3 84 65 69 10 of +33 (0)3 84 65 06 15  
[www.museum-gray.org](http://www.museum-gray.org)*

20

MUSEUM



## ONZE LIEVE VROUW BASILIEK

De Vroeg-Christelijke kerk uit de 12<sup>de</sup> eeuw werd tijdens de oorlog met Lodewijk XI verwoest en tussen 1478 en 1559 herbouwd. De westfacade werd pas in 1863 van een neogotisch voorportaal voorzien.

Het door Grandgirard gebeeldhouwde tympaan werd tijdens de Franse Revolutie beschadigd. Het interieur van de kerk is typisch voor de laatgotische stijl in de Franche-Comté. Op de zuilen zonder kapitelen steunt het kruisgewelf en door het ontbreken van een tussenverdieping tussen de grote bogen en de bovenste ramen van het middenschip wordt de hoogte benadrukt...



21

De basiliek bezit een orgel uit de 18<sup>de</sup> eeuw van Valentin en Riepp, alsmede een interessante collectie kunstvoorwerpen en meubilair: De dode Christus van Lullier (16<sup>de</sup> eeuw), de preekstoel en het houten kruisbeeld uit de 16<sup>de</sup> eeuw, de boom van Jesse (stamboom van Jezus), gebeeldhouwd in de boog van het koorraam met een hoogte van 11,5 meter, het dak van de klokkentoren die tijdens het bombardement van 1940 werd beschadigd en in 1950 opnieuw van houten dakpannen werd voorzien. In 1948 kreeg de kerk de titel basiliek vanwege het bezit van het wonderen verrichtende kleine beeldje van de hl. Maagd Maria (Notre Dame de Gray genoemd) en het hart van de hl. Pierre Fourrier.

Tegenover de basiliek zijn de poort en enkele gebouwen van de kloosterorde van de Annonciades bewaard gebleven. Tijdens de Revolutie, de tijd van terreur, hebben deze dienst gedaan als gevangenis.

10



## HET HUIS "TREPOT"

- 22** Voormalig adelijk woonhuis van de familie Vandenesse uit het midden van de 16<sup>de</sup> eeuw. Het dankt zijn naam hoogstwaarschijnlijk aan het naburige speelhuis waar een soort kaatsbal, tripot genoemd, werd gespeeld.

## WASPLAATS

Het voormalig, door verval bedreigde, washuis uit Mont le Franois (1825), werd in 1972 door de VVV voor het symbolische bedrag van een franc gekocht. Het werd op de linker Saône oever, niet ver van de stenen brug, op het eiland Sauzay opgebouwd en voorzien van een waterwerk.

**23**



## PARK VAN HET EILAND SAUZAY

- 24** Aangelegd na de laatste wereldoorlog. De zijarm van de rivier die achter de huizen liep werd drooggelegd waardoor het eiland verloren ging. Het park aan de Saône, niet ver van het stadscentrum is een drukbezochte plek om te verpozen.

**25**

*Blik op Quai Villeneuve en sluis.*

## HET 4 SEPTEMBER PLEIN

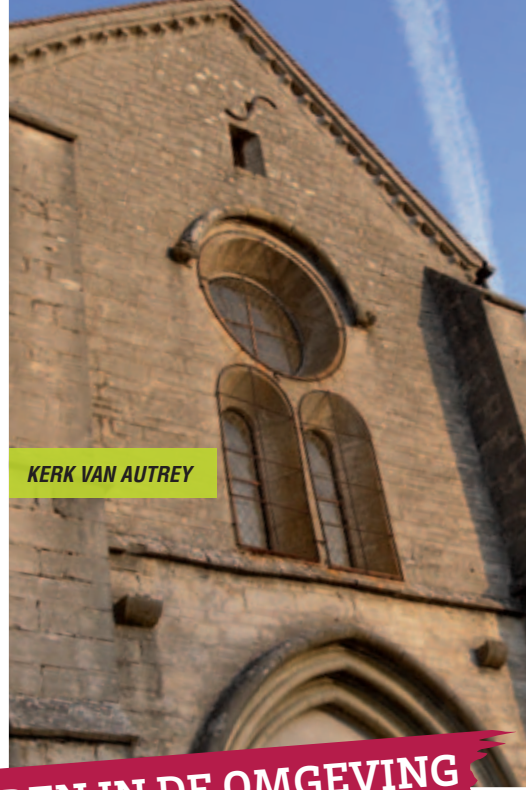
Zo genoemd als herinnering aan de proclamatie van de derde Franse Republiek. Op het plein staat een monument uit 1901 dat ons herinnert aan de gevallen in de oorlog van 1870/71. Bovenop staat een bronzen beeld van de beeldhouwer Jules Aimé Grosjean (1872 – 1906, geboren in Vesoul).



**ALTAARRETEL (ACHTERWAND)  
IN GRAY LA VILLE**



**KERK VAN AUTREY**

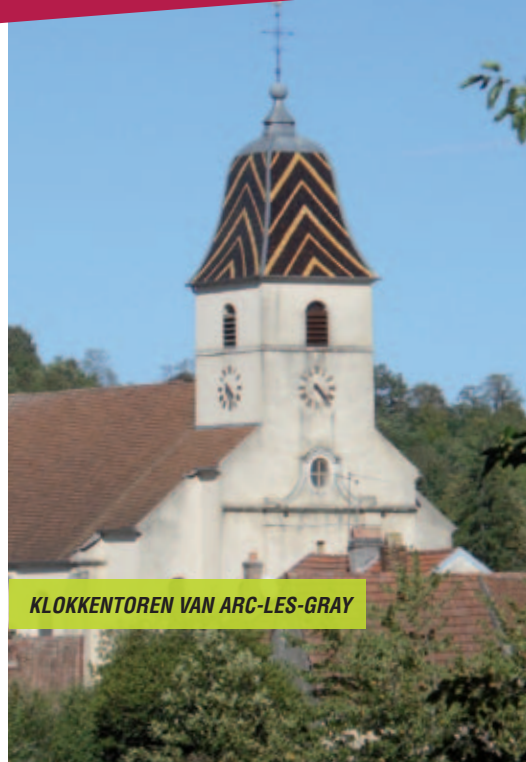


**BEZIENSWAARDIGHEDEN IN DE OMGEVING**

**WASPLAATS VAN OYRIÈRES**



**KLOKKENTOREN VAN ARC-LES-GRAY**



## KASTEEL VAN SAINT LOUP

Van oorsprong een versterkt woonhuis. Het huidige aanzicht heeft het in de 18<sup>de</sup> en 19<sup>de</sup> eeuw gekregen. De oude kapel en het enorme park (60 ha.) zijn zeer de moeite waard.

Rondleidingen op afspraak.  
Tel: +33 (0)3 84 32 75 69  
[www.chateau-saintloup.com](http://www.chateau-saintloup.com)



© Crédits photos : Office de Tourisme Val de Gray, Musée Baron Martin, Albin Lyet, Didier Krackenbergier, Eugène Noir, Claude Feuilletobois. Remerciements aux amoureux du patrimoine du Val de Gray.



## LANDBOUWWERKTUIGENMUSEUM IN VELESMES

Een gepassioneerd verzamelaar laat hier oude machines en andere interessante landbouwgereedschappen zien. Het geeft een schilderachtig beeld van het plattelandleven in de vorige eeuw.

15 rue de l'Hermitage  
Rondleiding op afspraak  
Tel: +33 (0)3 84 32 70 73  
[remyrougeol@gmail.com](mailto:remyrougeol@gmail.com)

**RONDLEIDINGEN.  
ELKE DAG, HET HELE JAAR DOOR.**



## Rondleiding...



Een mooie wandeling door de stad, elke dag, het hele jaar door, vergezeld door een van onze bekwame “ambassadeurs” die u graag meenemen naar binnenplaatsen, hoogtes en trappentorens en u laten delen in hun liefde voor Gray, een stad vol geheimen.



In het Frans, Engels, Duits en ook in het Nederlands.



**Rondleidingen op afspraak, voor groepen en o.l.v. een gids.**

**Proeverij van  
regionale producten.**

## <Mardi du terroir> ofwel hoe het nationale erfgoed en de regionale producten te leren kennen.

Iedere dinsdag in juli en augustus is er een unieke kans om onder leiding van een gids de oude gebouwen en de belangrijke rol die deze gespeeld hebben in de geschiedenis te leren kennen: Hôtel-Dieu (armenhuys), binnenplaatsen, gemeentehuis, basiliek, theater.... Met als afsluiting een proeverij van regionale producten met vaak de mogelijkheid om mensen uit alle windstreken te ontmoeten.

**Vertrek om 10 uur, op afspraak via de VVV**

**Tel. 03 84 65 18 15**

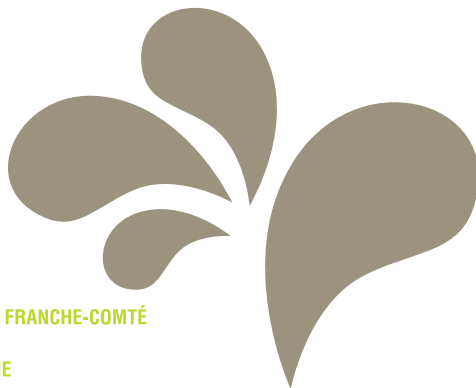
**[tourisme@cc-valdegray.fr](mailto:tourisme@cc-valdegray.fr)**







Région  
**BOURGOGNE FRANCHE-COMTÉ**  
Département  
**HAUTE-SAÔNE**



Welcome • Willkommen • Bienvenue

# Welkom



  
V.V.V. toeristenbureau  
**VAL DE GRAY**  
BELEEF DE ECHETE SAÔNE

3, quai Mauvia • 70100 Gray • FRANCE  
Tél. : 03 84 65 18 15 • [tourisme@cc-valdegray.fr](mailto:tourisme@cc-valdegray.fr)  
[www.cc-valdegray.fr](http://www.cc-valdegray.fr)

 U kunt ons vinden op Facebook